.

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1. Autorité compétente:  C*ompetent Authority :* | | **CERTIFICAT DE REMISE EN SERVICE** AUTHORISED RELEASE CERTIFICATEEMAR/FR Form 1 | | | | | | | 3. N° de traçage du formulaire :  *Form Tracking Number :* |
| 4. Nom et adresse de l’organisme :  *Organisation Name and Address :* | | | | | | | | | 5. Bon de commande/Contrat/Facture :  *Work Order/Contract/Invoice :* |
| 6. Élément :  *Item :* | 7. Description :  *Description :* | | | 8. N° de pièce :  *Part No :* | 9. Quantité :  *Quantity :* | | 10. N° de série :  *Serial No :* | | 11. État/Travaux :  *Status/Works :* |
|  |  | | |  |  | |  | |  |
| 12. Remarques :  *Remarks :* | | | | | | | | | |
| 13a. Certifie que les éléments identifiés ci-dessus ont été fabriqués conformément aux :  *Certifies that the items identified above were manufactured in conformity to :*  données de conception approuvées et sont en état de fonctionner en toute sécurité  *approved design data and are in condition for safe operation*  données de conception non approuvées spécifiées dans la case 12  *non-approved design data specified in block 12* | | | | | | 14a.  EMAR/FR-145.A.50 Remise en service  Autre réglementation précisée en case 12  *EMAR/FR-145.A.50 Release to Service Other regulation specified in block 12*  Certifie que, sauf indications contraires spécifiées dans la case 12, les travaux identifiés en case 11 et décrits dans la case 12 ont été réalisés conformément à la partie EMAR/FR 145 et qu’au vu de ces travaux, la(les) pièce(s) est(sont) considérée(s) prête(s) à la remise en service.  *Certifies that unless otherwise specified in block 12, the work identified in block 11 and described in block 12, was accomplished in accordance with part EMAR/FR 145 and in respect to that work the items are considered ready for release to service.* | | | |
| 13b. Signature autorisée  *Authorised Signature* | | | 13c. N° de reconnaissance d’aptitude / d’autorisation  *Approval / Authorisation Number* | | | 14b. Signature autorisée  *Authorised Signature* | | 14c. N° de certificat/d’agrément  *Certificate / Approval Ref. No* | |
| 13d. Nom  *Name* | | | 13e. Date (jj/mm/aaaa)  *Date (dd/mmm/yyyy)* | | | 14d. Nom  *Name* | | 14e. Date (jj/mm/aaaa)  *Date (dd/mmm/yyyy)* | |

**CERTIFICAT DE REMISE EN SERVICE – EMAR/FR Form 1 (VERSO)**

***AUTHORISED RELEASE CERTIFICATE - EMAR/FR Form 1 (reverse side)***

**RESPONSABILITÉS DE L'UTILISATEUR/INSTALLATEUR**

***USER/INSTALLER RESPONSIBILITIES***

------------------------------

Notes :

**1. Ce document ne constitue pas en lui-même une autorisation de montage de la pièce/l'élément/l'ensemble.**

*The existence of the document alone does not automatically constitute authority to install the part/component/assembly.*

**2. Quand l'utilisateur/installateur travaille selon la réglementation d'une autorité de navigabilité différente de l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1, il est essentiel que l'utilisateur/installateur s'assure que son autorité de navigabilité accepte les pièces/composants/ensembles libérés par l'autorité de navigabilité mentionnée dans la case 1.**

*Where the user/installer works in accordance with the regulations of an Airworthiness Authority different from the Airworthiness Authority specified in block 1 it is essential that the user/installer ensures that his/her Airworthiness Authority accepts parts/components/assemblies from the Airworthiness Authority specified in block 1.*

**3. Les indications portées dans les cases « 13a » et « 14a » ne constituent pas une certification de bon montage. Dans tous les cas, le dossier d'entretien de l'aéronef doit contenir une certification d'installation délivrée conformément aux règlements par l'utilisateur/installateur avant que l'aéronef puisse décoller.**

*Statements 13a and 14a do not constitute installation certification. In all cases the aircraft maintenance record shall contain an installation certification issued in accordance with the regulations by the user/installer before the aircraft may be flown.*